

# The LBRECYCLER



## ក្នុងច្បាប់នេះ

- ធ្វើអោយប្រសើរការកែច្នៃ 1
- ស្តារអ្នកជំនាញ! 2
- ព្រឹត្តិការណ៍ខាងមុខ 3
- សុខភាព & សុវត្ថិភាព 3
- ក្នុងសហគមន៍ 3
- ខិតបំណ្តែកកែច្នៃ បាទចាស! 4

## ធ្វើឱ្យប្រសើរនូវការកែច្នៃឡើងវិញ ទីក្រុងឡងប៊ិច!

មិនថាអ្នកជាអ្នកជំនាញកែច្នៃ ឬទើបតែចាប់ផ្តើមនោះឡើយ, គោលការណ៍ណែនាំថ្មីរបស់យើង ធ្វើឱ្យកាន់តែងាយស្រួលជាងមុនក្នុងការកែច្នៃត្រឹមត្រូវ!

### តើមានអ្វីថ្មី?

ទីក្រុងឡងប៊ិចបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពគោលការណ៍ណែនាំ នៃការកែច្នៃរបស់យើងដើម្បីធ្វើឱ្យការកែច្នៃមានភាពងាយស្រួល, សុវត្ថិភាព, និងមានអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់សហគមន៍របស់យើង។ គោលការណ៍ណែនាំថ្មី បញ្ជាក់ពីប្រភេទជាក់លាក់នៃវត្ថុធាតុ ដែលត្រូវដាក់ចូលទៅក្នុងទេះកែច្នៃរបស់អ្នក ក៏ដូចជាវត្ថុ ដែលត្រូវបោះចោលជាសំរាម។

### គោលការណ៍ណែនាំថ្មី

សូមមើល [longbeach.gov/lbrecycles](http://longbeach.gov/lbrecycles) សំរាប់គោលការណ៍ដែលអាចបោះពុម្ពបាន  
**ក្រដាស និងកេសកាតុង?** បាទ/ចាស!  
**លោហធាតុដែក?** កំប៉ុងនិងអាឡុយមីញ៉ូម។ បាទ/ចាស!  
**កែវ?** ពាង និងដប។ បាទ/ចាស!  
**ប្លាស្ទិច?** គ្រាន់តែកែច្នៃដប, ថូ, និងបំពង់/ធុង — មិនចាំបាច់ស្វែងរកលេខឡើយ។

### ហេតុអ្វីបានជាកែច្នៃត្រឹមត្រូវ មានសារៈសំខាន់?

របស់របរដែលមិនអាចកែច្នៃឡើងវិញបាន នៅក្នុងទេះកែច្នៃ ត្រូវបានចាត់ទុកថា “មានភាពកខ្វក់”។ សារធាតុកខ្វក់រក្សារបស់របរ ដែលអាចកែច្នៃបាន មិនអោយធ្វើការកែច្នៃឡើងវិញ។ តាមពិត, ក្បួនងាយស្រួលដែលត្រូវចងចាំ នោះគឺ: “ប្រសិនបើសង្ស័យ, ចូរស្វែងយល់”។ មានមធ្យោបាយជាច្រើន ក្នុងការស្វែងយល់បន្ថែមនៅក្នុងឡងប៊ិច។ អ្នកអាចពិនិត្យនូវគោលការណ៍ណែនាំកែច្នៃរបស់យើង នៅលើគេហទំព័ររបស់យើង, ចូលរួមសិក្ខាសាលា ដើម្បីរៀនសូត្រយល់អំពីរបៀបកែច្នៃ ត្រឹម

ត្រូវ, ហើយថែមទាំង ធ្វើអ្វីម៉ែលទៅកាន់អ្នកជំនាញកែច្នៃនៅឡងប៊ិច។

ប្រសិន បើអ្នកនៅតែមិនច្បាស់ទេនោះ, សូមសួរសំណួររបស់អ្នក នៅលើប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយសង្គម ដោយតាមមើល [@LBRecycles](https://twitter.com/LBRecycles) ឬអ៊ីម៉ែលទៅ [lbrecycles@longbeach.gov](mailto:lbrecycles@longbeach.gov).

ប្រសិនបើយើងទាំងអស់គ្នា ធ្វើតាមការណែនាំទាំងនេះ យើងអាចកាត់បន្ថយមហន្តរាយលើឧបករណ៍កែច្នៃរបស់យើង, ការពារសុវត្ថិភាពរបស់កម្មករ, និងកែច្នៃថែមទៀត។

Translations available on website.  
 Traducciones disponibles en el sitio web.  
 Megagame ang mga pagsasalin sa website.  
 ព័ត៌មានដែលបានបកប្រែហើយមាននៅលើគេហទំព័រ។  
[longbeach.gov/lbrecycles](http://longbeach.gov/lbrecycles)





**Erin Rowland**  
មន្ត្រីបង្វែរ & កែច្នៃសំរាម  
ទីក្រុងឡងប៊ិច

Erin Rowland គឺជាមន្ត្រីបង្វែរ និងកែច្នៃសំរាមបំរើការនៅទីក្រុងឡងប៊ិច។ ក្នុងនាមជាអ្នករស់នៅក្រុងឡងប៊ិចតាំងពីដើមមក, នាងមានអារម្មណ៍រកើបរីករាយក្នុងការបម្រើនូវតួនាទីនេះ ក្នុងទីក្រុង។ Erin ទទួលបានបរិញ្ញាបត្រផ្នែកបរិស្ថាន និងភូមិសាស្ត្រពីសាកលវិទ្យាល័យ University of Oregon និងអនុបណ្ឌិតរដ្ឋបាលសាធារណៈ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Portland State University។ Erin ងប់ងល់នឹងការបង្កើតដំណោះស្រាយថ្មី ដើម្បីគ្រប់គ្រងសម្ភារៈដែលយើងចាត់ទុកជាសំរាម ជាប្រវត្តិសាស្ត្រ។

## សួរអ្នកជំនាញ!

មន្ត្រីបង្វែរ និងកែច្នៃកាកសំណល់ Erin Rowland ពន្យល់ពីមូលហេតុ ដែលទីក្រុងបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព នូវកម្មវិធីកែច្នៃ។

### ហេតុអ្វីត្រូវកែច្នៃឡើងវិញហើយតើ ..

#### ហេតុអ្វីបានជាធ្វើតែឡូកនេះ?

ក្រសួងសាធារណៈការ បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពជាយុទ្ធសាស្ត្រ ចំពោះកម្មវិធីកែច្នៃនៅជាយក្រុងរបស់ទីក្រុង។ នេះត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងការផ្លាស់ប្តូរជាសកល ដែលមិនធ្លាប់មានពីមុនមក ដែលកើតឡើងនៅក្នុងខស្សាហកម្មកែច្នៃ។

ជាប្រវត្តិសាស្ត្រ, សហរដ្ឋអាមេរិកបានបញ្ជូនវត្ថុធាតុដើមកែច្នៃរបស់យើងជិត ៧០% ទៅបរទេស។ ចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំ ២០១៤ គោលនយោបាយកែច្នៃថ្មីបានត្រូវបង្កើតឡើងដែល រឹតត្បិតសមត្ថភាពរបស់យើង ក្នុងការដឹកជញ្ជូនសម្ភារៈ។ គោលនយោបាយថ្មីទាំងនេះ នៅតែបន្តជះឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំង ដល់ប្រព័ន្ធកែច្នៃសកលលោក។

ជាលទ្ធផល, ទីក្រុងជាច្រើននៅទូទាំងសហរដ្ឋអាមេរិក កំពុងកែប្រែគោលការណ៍ណែនាំអំពីអ្វីដែលអាច និងមិនអាចកែច្នៃដោយផ្អែកលើស្តង់ដារនាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ។ ទោះយ៉ាង នេះក្តី, យើងនៅតែត្រូវគិតគូរអំពីគុណភាព។ យើងត្រូវតែផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់លើការការពារភាពកខ្វក់ ឬវត្ថុធាតុដើមដែលមិនអាចកែច្នៃបាន ពីការចូលទៅក្នុងធុងកែច្នៃរបស់យើងពីព្រោះការចម្លងធាតុរាវមិនឱ្យកែច្នៃឡើងវិញបាន។

### តើនេះមានន័យយ៉ាងដូចម្តេច ចំពោះប្រជាពលរដ្ឋ នៅទីក្រុងឡងប៊ិច?

ប្រជាពលរដ្ឋទីក្រុងឡងប៊ិច មានតួនាទីសំខាន់ចំពោះសហគមន៍របស់យើង អោយទទួលបាននូវភាពជោគជ័យ។ យើងត្រូវធ្វើឱ្យអស់ពីសមត្ថភាពដើម្បីកែច្នៃត្រឹមត្រូវ ដោយប្រមូលយករបស់របរដែលអាចកែច្នៃបាន ដាក់ក្នុងរទេះពណ៌ស្វាយ ហើយត្រូវប្រាកដថា ដាក់សារធាតុកខ្វក់នៅក្រៅធុង។

គោលការណ៍ណែនាំ ដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពមិនមានផលប៉ះពាល់ដល់របស់របរដែលអាចកែច្នៃ ដែលអ្នកបានប្រមូលនោះ។ អ្នកនឹងមិនឃើញមានការផ្លាស់ប្តូរអ្វីទេ នៅថ្ងៃដែលបានកំណត់ថា នឹងមកប្រមូលសម្រាម។ ការកែច្នៃឡើងវិញរបស់អ្នក នឹងត្រូវបន្តប្រមូល សម្រាប់ដំណើរការ។

### តើអ្នកអាចស្វែងយល់បន្ថែម នៅទីណា?

បើអ្នកមិនច្បាស់អំពីអ្វីដែលអាច ឬមិនអាចកែច្នៃបានទេនោះ អ្នកអាចផ្ញើអ៊ីម៉ែលមកពួកយើងតាម [lbrecycles@longbeach.gov](mailto:lbrecycles@longbeach.gov). ចូលមើលគេហទំព័រ LB Recycles មានឈ្មោះ [longbeach.gov/lbrecycles](http://longbeach.gov/lbrecycles), ដែលមានព័ត៌មានសំបូរបែប អំពីការកែច្នៃ។ ឬតាមមើលលើ [@LBRecycles](https://www.facebook.com/LBRecycles) តាម Facebook, Twitter និង Instagram ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានថ្មីៗ និងទៀងទាត់។





## ព្រឹត្តិការណ៍ខាងមុខ

### សិក្ខាសាលា

ការិយាល័យសេវាកម្មបរិស្ថាននៃក្រសួងសាធារណៈការ មានក្តីរីករាយក្នុងការផ្តល់ជូននូវឈុតនៃ **សិក្ខាសាលានិទ្ទិកដោយឥតគិតថ្លៃ** ដើម្បីជួយប្រជាជននៅក្រុងឡងប៊ិចកែច្នៃត្រឹមត្រូវ និងកាត់បន្ថយកាកសំណល់។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម និងដើម្បីចុះឈ្មោះ សូមទស្សនា [longbeach.gov/lbrecycles](http://longbeach.gov/lbrecycles)។ ថ្នាក់ទាំងអស់ ផ្តល់ជាភាសាអង់គ្លេស និងអេស្ប៉ាញ។

### ព្រឹត្តិការណ៍ HHW

ប្រជាពលរដ្ឋខោនធីឡងប៊ិច និងឡូសអាន់ដឺឡេស អាចទទួលបាន **នូវព្រឹត្តិការណ៍បោះចោលសំរាមដែលប្រកបដោយនៅក្នុងមូលដ្ឋានរបស់យើង** ជាដំបូងរាល់ថ្ងៃសៅរ៍ សប្តាហ៍ទី ២ និងទី ៤ ប្រចាំខែ (បើទីថ្ងៃរស់សម្រាកខ្លះ មើលវេបសាយសម្រាប់កាលវិភាគ) នៅ **មជ្ឈមណ្ឌលកែច្នៃ និងផ្ទេរ EDCO** (2755 California Ave. Signal Hill, CA 90755) ចាប់ពីម៉ោង ៩:០០ ព្រឹក ដល់ ២:០០ រសៀល។ សម្រាប់បញ្ជីពេញលេញនៃរបស់របរ ដែលនឹងត្រូវទទួលយក និងវិធានការណ៍សុវត្ថិភាពជំងឺ COVID-19, ទស្សនា [longbeach.gov/lbrecycles](http://longbeach.gov/lbrecycles).

## គន្លឹះសុខភាព & សុវត្ថិភាព

**សំណួរ: តើខុបការណ៍សុវត្ថិភាព COVID-19 ដូចជាម៉ាស់ និងស្រោមដៃ អាចកែច្នៃបានឬទេ?**

**ចម្លើយ: ទេ, ម៉ាស់ និងស្រោមដៃ មិនអាចយកមកកែច្នៃបានឡើយ**

ហើយមិនគួរយកទៅដាក់ក្នុងទេះកែច្នៃនោះទេ ទោះបីវាជាវត្ថុធាតុដើមដែលគេផលិតវា ពីធាតុដើមដោយ។ ម៉ាស់ និងស្រោមដៃ របស់របរផ្សេងទៀតស្រដៀងៗនឹងរបស់បរិក្ខារអារម្មណ៍ (ក្រណាត់កន្ទុប, ជូត, និងផលិតផលអារម្មណ៍យុទ្ធសាស្ត្រ) គួរដាក់ក្នុងធុងសំរាមតែប៉ុណ្ណោះ។

## ការកែច្នៃឡើងវិញទីក្រុងឡងប៊ិចមានសក្តានុពល

កន្លែងស្តារឡើងវិញនូវសម្ភារៈខុស្យាហកម្មដែលមានសក្តានុពល (MRF) រក្សានូវការកែច្នៃឡើងវិញនៅក្នុងមូលដ្ឋាន, បង្កើតការងារបែតង និងបង្កើតតម្លៃសេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់សហគមន៍របស់យើង។

### ដំណើរការដោយប្រជាពលរដ្ឋ

សក្តានុពលខុស្យាហកម្ម (សក្តានុពល) មានក្រុមជំនាញខាងកែច្នៃ ដែលខិតខំធ្វើការជារៀងរាល់ថ្ងៃដើម្បីជួយទីក្រុងឡងប៊ិចនិងទីក្រុងដទៃទៀត សំរេចគោលដៅកែច្នៃ និងរក្សាសហគមន៍ឱ្យស្អាត។ មានសក្តានុពលនឹងជួលបុគ្គលិកជាង ១០០ នាក់ដែលមានជំនាញច្រើនមុខខាងកែច្នៃ អោយកាន់មុខតំណែងធំៗ, រាប់ចាប់ពីការរាប់បញ្ជីលិករៀប/ចំរាយការ រហូតដល់ប្រតិបត្តិការ, លក់ និងទីផ្សារ។ វាត្រូវការមនុស្សជាច្រើនធ្វើការរួមគ្នា ដើម្បីតម្រៀប, វេចខ្ចប់, និងដឹកជញ្ជូនសម្ភារៈដែលអាចកែច្នៃរាប់ពាន់តោន!

### ដាំដុះក្នុងមូលដ្ឋានឈានលុកទៅយ៉ាងទូលំទូលាយ

សក្តានុពលមានមូលដ្ឋាននៅ Wilmington ចាប់តាំងពីឆ្នាំ ១៩៧៥ មកម្ល៉េះ ប៉ុន្តែមានបួសប្រាំនៅឡងប៊ិចដែរ។ សក្តានុពលត្រូវបានគេតម្រៀប និងការធ្វើទីផ្សារ ដែលអាចកែច្នៃក្នុងទីក្រុងឡងប៊ិចជាង ២០ ឆ្នាំមកហើយ។ សក្តានុពល គឺជាអ្នកកែច្នៃក្នុងស្រុក ប៉ុន្តែផងដែរ ក៏ជាអ្នកនាំចេញផងដែរ គេចេញពីកំពង់ផែឡងប៊ិចនិងអិលអេ។ ការផ្តោតរបស់សក្តានុពល គឺផ្តោតលើទីផ្សារក្នុងមូលដ្ឋាន, តំបន់ និងពិភពលោក អនុញ្ញាតឱ្យពួកគេបង្កើតតម្លៃសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងឡងប៊ិច ដោយដឹកជញ្ជូនសម្ភារៈដែលអាចកែច្នៃ ដើម្បីបញ្ចប់ទីផ្សារនៅទីណា ដែលពួកគេអាចទទួលបានការប្រើប្រាស់ខ្ពស់ និងប្រសើរបំផុត។



### ការផ្តោតនាពេលអនាគត

សក្តានុពលបានធ្វើការវិនិយោគ គួរឱ្យកត់សម្គាល់នៅក្នុងបច្ចេកវិទ្យាតម្រៀបរបស់ពួកគេក្នុងរយៈពេលពីរបីឆ្នាំកន្លងទៅនេះ។ នៅឆ្នាំ ២០១៩, សក្តានុពលបានបញ្ចប់ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងដ៏ធំមួយដល់អគារស្តារសម្ភារៈឡើងវិញ (MRF) របស់ពួកគេ ដោយបង្កើតជាកន្លែងកែច្នៃមួយ ដែលឈានមុខ និងមានប្រសិទ្ធភាពបំផុតនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា។ ពួកគេបន្តធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព MRF របស់ពួកគេជាមួយនឹងខុបការណ៍ទំនើប និងបច្ចេកទេសតម្រៀប។ នៅពេលដែលទីផ្សារកែច្នៃប្រែប្រួល, សក្តានុពលនៅតែជាក្រុមហ៊ុននាំមុខគេក្នុងខុស្យាហកម្មនេះ ដោយរក្សានូវព័ត៌មានអំពីការផ្លាស់ប្តូរទីផ្សារតាមទីក្រុងនានា ដូចជាទីក្រុងឡងប៊ិច, មូលដ្ឋាន និងពិភពលោក។

### ស្វែងយល់បន្ថែម

ស្វែងយល់បន្ថែម អំពីខុស្យាហកម្មសក្តានុពលមានលើគេហទំព័រ

[www.potentialindustries.com](http://www.potentialindustries.com).



CITY OF  
**LONG  
BEACH**

CITY OF LONG BEACH  
PUBLIC WORKS  
ENVIRONMENTAL SERVICES BUREAU2929  
E WILLOW ST  
LONG BEACH CA 90806-2303

PRSRT FIRST CLASS  
US POSTAGE PAID  
LONG BEACH, CA  
PERMIT NO. 1

EILEEN DOVER  
9876 UNEIDA PL  
LONG BEACH CA 90802

# RECYCLE

កុំដាក់របស់របរ  
ក្នុងថង់ប្លាស្ទិច

ទទេ • ស្អាត • ស្ងួត



ដបប្លាស្ទិច, ថូ និង  
ធុង

ជាប់  
គំរប់!



កំប៉ុងលោហធាតុ  
និងអាឡុយមីញ៉ូម



ក្រដាស និង  
កេសកាតុង



កែវ, ដប  
និងពាង





ស្វែងយល់បន្ថែមទៀត តាមគេហទំព័រ [longbeach.gov/lbrecycles](https://longbeach.gov/lbrecycles)